Ewangelia Jana

Rozdział 12

**12:1**

G3588  
ο  
ho  
―

G3767  
ουν  
oun  
Więc

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G4253  
προ  
pro  
przed

G1803  
εξ  
heks  
sześcioma

G2250  
ημερων  
hēmerōn  
dniami

G3588  
του  
tou  
od

G3957  
πασχα  
pascha  
Paschy

G2064  
ηλθεν  
ēlthen  
przyszedł

G1519  
εις  
eis  
do

G963  
βηθανιαν  
bēthanian  
Betanii

G3699  
οπου  
hopou  
gdzie

G2258  
ην  
ēn  
był

G2976  
λαζαρος  
lazaros  
Łazarz

G3588  
ο  
ho  
―

G2348  
τεθνηκως  
tethnēkōs  
który zmarł

G3739  
ον  
hon  
którego

G1453  
ηγειρεν  
ēgeiren  
wzbudził

G1537  
εκ  
ek  
z

G3498  
νεκρων  
nekrōn  
martwych

**12:2**

G4160  
εποιησαν  
epoiēsan  
Uczynili

G3767  
ουν  
oun  
więc

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G1173  
δειπνον  
deipnon  
wieczerzę

G1563  
εκει  
ekei  
tam

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
―

G3136  
μαρθα  
martha  
Marta

G1247  
διηκονει  
diēkonei  
służyła

G3588  
ο  
ho  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2976  
λαζαρος  
lazaros  
Łazarz

G1520  
εις  
heis  
jednym

G2258  
ην  
ēn  
był

G3588  
των  
tōn  
z

G4873  
συνανακειμενων  
synanakeimenōn  
leżących przy stole razem

G846  
αυτω  
autō  
z Nim

**12:3**

G3588  
η  
hē  
―

G3767  
ουν  
oun  
więc

G3137  
μαρια  
maria  
Maria

G2983  
λαβουσα  
labousa  
wziąwszy

G3046  
λιτραν  
litran  
funt

G3464  
μυρου  
myrou  
olejku

G3487  
ναρδου  
nardou  
nardowego

G4101  
πιστικης  
pistikēs  
czystego

G4186  
πολυτιμου  
polytimou  
drogocennego

G218  
ηλειψεν  
ēleipsen  
namaściła

G3588  
τους  
tous  
―

G4228  
ποδας  
podas  
stopy

G3588  
του  
tou  
―

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

G2532  
και  
kai  
i

G1591  
εξεμαξεν  
eksemaksen  
wytarła

G3588  
ταις  
tais  
―

G2359  
θριξιν  
thriksin  
włosami

G846  
αυτης  
autēs  
jej

G3588  
τους  
tous  
―

G4228  
ποδας  
podas  
stopy

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G3588  
η  
hē  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G3614  
οικια  
oikia  
dom

G4137  
επληρωθη  
eplērōthē  
został wypełniony

G1537  
εκ  
ek  
od

G3588  
της  
tēs  
―

G3744  
οσμης  
osmēs  
woni

G3588  
του  
tou  
―

G3464  
μυρου  
myrou  
olejku

**12:4**

G3004  
λεγει  
legei  
Mówi

G3767  
ουν  
oun  
więc

G1520  
εις  
heis  
jeden

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
των  
tōn  
―

G3101  
μαθητων  
mathētōn  
uczniów

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2455  
ιουδας  
ioudas  
Judasz

G4613  
σιμωνος  
simōnos  
syn Szymona

G2469  
ισκαριωτης  
iskariōtēs  
Iskariota

G3588  
ο  
ho  
―

G3195  
μελλων  
mellōn  
mający

G846  
αυτον  
auton  
Go

G3860  
παραδιδοναι  
paradidonai  
wydać

**12:5**

G1223  
δια  
dia  
Dla

G5101  
τι  
ti  
czego

G5124  
τουτο  
touto  
ten

G3588  
το  
to  
―

G3464  
μυρον  
myron  
olejek

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G4097  
επραθη  
eprathē  
został sprzedany

G5145  
τριακοσιων  
triakosiōn  
za trzysta

G1220  
δηναριων  
dēnariōn  
denarów

G2532  
και  
kai  
i

G1325  
εδοθη  
edothē  
zostało dane

G4434  
πτωχοις  
ptōchois  
ubogim

**12:6**

G2036  
ειπεν  
eipen  
Powiedział

G1161  
δε  
de  
zaś

G5124  
τουτο  
touto  
to

G3756  
ουχ  
ouch  
nie

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4012  
περι  
peri  
o

G3588  
των  
tōn  
―

G4434  
πτωχων  
ptōchōn  
ubogich

G3199  
εμελεν  
emelen  
martwił się

G846  
αυτω  
autō  
on

G235  
αλλα  
alla  
ale

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2812  
κλεπτης  
kleptēs  
złodziej

G2258  
ην  
ēn  
był

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
το  
to  
―

G1101  
γλωσσοκομον  
glōssokomon  
sakiewkę

G2192  
ειχεν  
eichen  
miał

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τα  
ta  
―

G906  
βαλλομενα  
ballomena  
które jest rzucane

G941  
εβασταζεν  
ebastazen  
zabierał

**12:7**

G2036  
ειπεν  
eipen  
Powiedział

G3767  
ουν  
oun  
więc

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G863  
αφες  
afes  
zostaw

G846  
αυτην  
autēn  
ją

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
την  
tēn  
―

G2250  
ημεραν  
hēmeran  
dzień

G3588  
του  
tou  
―

G1780  
ενταφιασμου  
entafiasmou  
pogrzebu

G3450  
μου  
mou  
mojego

G5083  
τετηρηκεν  
tetērēken  
zachowała

G846  
αυτο  
auto  
to

**12:8**

G3588  
τους  
tous  
―

G4434  
πτωχους  
ptōchous  
Ubogich

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G3842  
παντοτε  
pantote  
zawsze

G2192  
εχετε  
echete  
macie

G3326  
μεθ  
meth  
u

G1438  
εαυτων  
heautōn  
siebie

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G1161  
δε  
de  
zaś

G3756  
ου  
ou  
nie

G3842  
παντοτε  
pantote  
zawsze

G2192  
εχετε  
echete  
macie

**12:9**

G1097  
εγνω  
egnō  
Poznał

G3767  
ουν  
oun  
więc

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G4183  
πολυς  
polys  
wielki

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
των  
tōn  
―

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
Judejczyków

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1563  
εκει  
ekei  
tam

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G2532  
και  
kai  
i

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przyszli

G3756  
ου  
ou  
nie

G1223  
δια  
dia  
z powodu

G3588  
τον  
ton  
―

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezusa

G3440  
μονον  
monon  
jedynie

G235  
αλλ  
all  
ale

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τον  
ton  
―

G2976  
λαζαρον  
lazaron  
Łazarza

G1492  
ιδωσιν  
idōsin  
zobaczyliby

G3739  
ον  
hon  
którego

G1453  
ηγειρεν  
ēgeiren  
wzbudził

G1537  
εκ  
ek  
z

G3498  
νεκρων  
nekrōn  
martwych

**12:10**

G1011  
εβουλευσαντο  
ebouleusanto  
Zaplanowali

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
οι  
hoi  
―

G749  
αρχιερεις  
archiereis  
arcykapłani

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τον  
ton  
―

G2976  
λαζαρον  
lazaron  
Łazarza

G615  
αποκτεινωσιν  
apokteinōsin  
zabiliby

**12:11**

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G4183  
πολλοι  
polloi  
wielu

G1223  
δι  
di  
z powodu

G846  
αυτον  
auton  
jego

G5217  
υπηγον  
hypēgon  
odeszli

G3588  
των  
tōn  
z

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
Judejczyków

G2532  
και  
kai  
i

G4100  
επιστευον  
episteuon  
uwierzyli

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
τον  
ton  
―

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezusa

**12:12**

G3588  
τη  
tē  
―

G1887  
επαυριον  
epaurion  
Następnego dnia

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G4183  
πολυς  
polys  
wielki

G3588  
ο  
ho  
―

G2064  
ελθων  
elthōn  
przyszedłszy

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
την  
tēn  
―

G1859  
εορτην  
heortēn  
święto

G191  
ακουσαντες  
akousantes  
usłyszawszy

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2064  
ερχεται  
erchetai  
przychodzi

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G1519  
εις  
eis  
do

G2414  
ιεροσολυμα  
ierosolyma  
Jerozolimy

**12:13**

G2983  
ελαβον  
elabon  
Wzięli

G3588  
τα  
ta  
―

G902  
βαια  
baia  
gałązki

G3588  
των  
tōn  
―

G5404  
φοινικων  
foinikōn  
palm

G2532  
και  
kai  
i

G1831  
εξηλθον  
eksēlthon  
wyszli

G1519  
εις  
eis  
na

G5222  
υπαντησιν  
hypantēsin  
spotkanie

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G2532  
και  
kai  
i

G2896  
εκραζον  
ekrazon  
krzyczeli

G5614  
ωσαννα  
hōsanna  
Hosanna

G2127  
ευλογημενος  
eulogēmenos  
który jest błogosławiony

G3588  
ο  
ho  
―

G2064  
ερχομενος  
erchomenos  
przychodzący

G1722  
εν  
en  
w

G3686  
ονοματι  
onomati  
imieniu

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G3588  
ο  
ho  
―

G935  
βασιλευς  
basileus  
Król

G3588  
του  
tou  
―

G2474  
ισραηλ  
israēl  
Izraela

**12:14**

G2147  
ευρων  
heurōn  
Znalazłszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G3678  
οναριον  
onarion  
osiołka

G2523  
εκαθισεν  
ekathisen  
usiadł

G1909  
επ  
ep  
na

G846  
αυτο  
auto  
nim

G2531  
καθως  
kathōs  
tak jak

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G1125  
γεγραμμενον  
gegrammenon  
które jest napisane

**12:15**

G3361  
μη  
mē  
Nie

G5399  
φοβου  
fobou  
bój się

G2364  
θυγατερ  
thygater  
córko

G4622  
σιων  
siōn  
Syjonu

G2400  
ιδου  
idou  
oto

G3588  
ο  
ho  
―

G935  
βασιλευς  
basileus  
Król

G4675  
σου  
sou  
twój

G2064  
ερχεται  
erchetai  
przychodzi

G2521  
καθημενος  
kathēmenos  
siedząc

G1909  
επι  
epi  
na

G4454  
πωλον  
pōlon  
źrebięciu

G3688  
ονου  
onou  
oślicy

**12:16**

G5023  
ταυτα  
tauta  
Tych

G1161  
δε  
de  
zaś

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1097  
εγνωσαν  
egnōsan  
poznali

G3588  
οι  
hoi  
―

G3101  
μαθηται  
mathētai  
uczniowie

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G3588  
το  
to  
―

G4413  
πρωτον  
prōton  
początkowo

G235  
αλλ  
all  
ale

G3753  
οτε  
hote  
gdy

G1392  
εδοξασθη  
edoksasthē  
został wsławiony

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G5119  
τοτε  
tote  
wtedy

G3415  
εμνησθησαν  
emnēsthēsan  
zostało im przypomniane

G3754  
οτι  
hoti  
że

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G2258  
ην  
ēn  
było

G1909  
επ  
ep  
o

G846  
αυτω  
autō  
Nim

G1125  
γεγραμμενα  
gegrammena  
które są napisane

G2532  
και  
kai  
i

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G4160  
εποιησαν  
epoiēsan  
uczynili

G846  
αυτω  
autō  
Mu

**12:17**

G3140  
εμαρτυρει  
emartyrei  
Świadczył

G3767  
ουν  
oun  
więc

G3588  
ο  
ho  
―

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G3588  
ο  
ho  
―

G5607  
ων  
ōn  
będący

G3326  
μετ  
met  
z

G846  
αυτου  
autou  
Nim

G3753  
οτε  
hote  
gdy

G3588  
τον  
ton  
―

G2976  
λαζαρον  
lazaron  
Łazarza

G5455  
εφωνησεν  
efōnēsen  
zawołał

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
του  
tou  
―

G3419  
μνημειου  
mnēmeiou  
grobowca

G2532  
και  
kai  
i

G1453  
ηγειρεν  
ēgeiren  
wzbudził

G846  
αυτον  
auton  
go

G1537  
εκ  
ek  
z

G3498  
νεκρων  
nekrōn  
martwych

**12:18**

G1223  
δια  
dia  
Dla

G5124  
τουτο  
touto  
tego

G2532  
και  
kai  
i

G5221  
υπηντησεν  
hypēntēsen  
wyszedł naprzeciw

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G3588  
ο  
ho  
―

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G191  
ηκουσεν  
ēkousen  
usłyszał

G5124  
τουτο  
touto  
to

G846  
αυτον  
auton  
Mu

G4160  
πεποιηκεναι  
pepoiēkenai  
uczynić

G3588  
το  
to  
―

G4592  
σημειον  
sēmeion  
znak

**12:19**

G3588  
οι  
hoi  
―

G3767  
ουν  
oun  
więc

G5330  
φαρισαιοι  
farisaioi  
faryzeusze

G2036  
ειπον  
eipon  
powiedzieli

G4314  
προς  
pros  
do

G1438  
εαυτους  
heautous  
siebie

G2334  
θεωρειτε  
theōreite  
widzicie

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G5623  
ωφελειτε  
ōfeleite  
zyskujecie

G3762  
ουδεν  
ouden  
niczego

G1492  
ιδε  
ide  
oto

G3588  
ο  
ho  
―

G2889  
κοσμος  
kosmos  
świat

G3694  
οπισω  
opisō  
za

G846  
αυτου  
autou  
Nim

G565  
απηλθεν  
apēlthen  
poszedł

**12:20**

G2258  
ησαν  
ēsan  
Byli

G1161  
δε  
de  
zaś

G5100  
τινες  
tines  
pewni

G1672  
ελληνες  
hellēnes  
Grecy

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
των  
tōn  
―

G305  
αναβαινοντων  
anabainontōn  
wchodzących

G2443  
ινα  
hina  
aby

G4352  
προσκυνησωσιν  
proskynēsōsin  
oddaliby cześć

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G1859  
εορτη  
heortē  
święto

**12:21**

G3778  
ουτοι  
houtoi  
Ci

G3767  
ουν  
oun  
więc

G4334  
προσηλθον  
prosēlthon  
podeszli do

G5376  
φιλιππω  
filippō  
Filipa

G3588  
τω  
tō  
―

G575  
απο  
apo  
z

G966  
βηθσαιδα  
bēthsaida  
Betsaidy

G3588  
της  
tēs  
w

G1056  
γαλιλαιας  
galilaias  
Galilei

G2532  
και  
kai  
i

G2065  
ηρωτων  
ērōtōn  
prosili

G846  
αυτον  
auton  
Go

G3004  
λεγοντες  
legontes  
mówiąc

G2962  
κυριε  
kyrie  
Panie

G2309  
θελομεν  
thelomen  
chcemy

G3588  
τον  
ton  
―

G2424  
ιησουν  
iēsoun  
Jezusa

G1492  
ιδειν  
idein  
zobaczyć

**12:22**

G2064  
ερχεται  
erchetai  
Przychodzi

G5376  
φιλιππος  
filippos  
Filip

G2532  
και  
kai  
i

G3004  
λεγει  
legei  
mówi

G3588  
τω  
tō  
―

G406  
ανδρεα  
andrea  
Andrzejowi

G2532  
και  
kai  
i

G3825  
παλιν  
palin  
znów

G406  
ανδρεας  
andreas  
Andrzej

G2532  
και  
kai  
i

G5376  
φιλιππος  
filippos  
Filip

G3004  
λεγουσιν  
legousin  
mówią

G3588  
τω  
tō  
―

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusowi

**12:23**

G3588  
ο  
ho  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G611  
απεκρινατο  
apekrinato  
odpowiedział

G846  
αυτοις  
autois  
im

G3004  
λεγων  
legōn  
mówiąc

G2064  
εληλυθεν  
elēlythen  
nadeszła

G3588  
η  
hē  
―

G5610  
ωρα  
hōra  
godzina

G2443  
ινα  
hina  
aby

G1392  
δοξασθη  
doksasthē  
zostałby wsławiony

G3588  
ο  
ho  
―

G5207  
υιος  
hyios  
Syn

G3588  
του  
tou  
―

G444  
ανθρωπου  
anthrōpou  
człowieka

**12:24**

G281  
αμην  
amēn  
Amen

G281  
αμην  
amēn  
amen

G3004  
λεγω  
legō  
mówię

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G1437  
εαν  
ean  
jeśli

G3361  
μη  
mē  
nie

G3588  
ο  
ho  
―

G2848  
κοκκος  
kokkos  
ziarno

G3588  
του  
tou  
―

G4621  
σιτου  
sitou  
pszenicy

G4098  
πεσων  
pesōn  
wpadłszy

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
την  
tēn  
―

G1093  
γην  
gēn  
ziemię

G599  
αποθανη  
apothanē  
umarłoby

G846  
αυτος  
autos  
to

G3441  
μονος  
monos  
pojedyncze

G3306  
μενει  
menei  
pozostaje

G1437  
εαν  
ean  
jeśli

G1161  
δε  
de  
zaś

G599  
αποθανη  
apothanē  
umarłoby

G4183  
πολυν  
polyn  
liczny

G2590  
καρπον  
karpon  
owoc

G5342  
φερει  
ferei  
przynosi

**12:25**

G3588  
ο  
ho  
―

G5368  
φιλων  
filōn  
Okazujący czułość

G3588  
την  
tēn  
―

G5590  
ψυχην  
psychēn  
duszę

G846  
αυτου  
autou  
jego

G622  
απολεσει  
apolesei  
straci

G846  
αυτην  
autēn  
ją

G2532  
και  
kai  
a

G3588  
ο  
ho  
―

G3404  
μισων  
misōn  
nienawidzący

G3588  
την  
tēn  
―

G5590  
ψυχην  
psychēn  
duszę

G846  
αυτου  
autou  
jego

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τω  
tō  
―

G2889  
κοσμω  
kosmō  
świecie

G5129  
τουτω  
toutō  
tym

G1519  
εις  
eis  
na

G2222  
ζωην  
zōēn  
życie

G166  
αιωνιον  
aiōnion  
wieczne

G5442  
φυλαξει  
fylaksei  
ustrzeże

G846  
αυτην  
autēn  
ją

**12:26**

G1437  
εαν  
ean  
Jeśli

G1698  
εμοι  
emoi  
Mi

G1247  
διακονη  
diakonē  
służyłby

G5100  
τις  
tis  
ktoś

G1698  
εμοι  
emoi  
za Mną

G190  
ακολουθειτω  
akoloutheitō  
niech podąża

G2532  
και  
kai  
a

G3699  
οπου  
hopou  
gdzie

G1510  
ειμι  
eimi  
jestem

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1563  
εκει  
ekei  
tam

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G1249  
διακονος  
diakonos  
sługa

G3588  
ο  
ho  
―

G1699  
εμος  
emos  
mój

G2071  
εσται  
estai  
będzie

G2532  
και  
kai  
i

G1437  
εαν  
ean  
jeśli

G5100  
τις  
tis  
ktoś

G1698  
εμοι  
emoi  
Mi

G1247  
διακονη  
diakonē  
służyłby

G5091  
τιμησει  
timēsei  
uszanuje

G846  
αυτον  
auton  
go

G3588  
ο  
ho  
―

G3962  
πατηρ  
patēr  
Ojciec

**12:27**

G3568  
νυν  
nyn  
Teraz

G3588  
η  
hē  
―

G5590  
ψυχη  
psychē  
dusza

G3450  
μου  
mou  
moja

G5015  
τεταρακται  
tetaraktai  
jest poruszona

G2532  
και  
kai  
i

G5101  
τι  
ti  
co

G2036  
ειπω  
eipō  
powiedziałbym

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G4982  
σωσον  
sōson  
uratuj

G3165  
με  
me  
Mnie

G1537  
εκ  
ek  
od

G3588  
της  
tēs  
―

G5610  
ωρας  
hōras  
godziny

G3778  
ταυτης  
tautēs  
tej

G235  
αλλα  
alla  
ale

G1223  
δια  
dia  
dla

G5124  
τουτο  
touto  
tego

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przyszedłem

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
την  
tēn  
―

G5610  
ωραν  
hōran  
godzinę

G3778  
ταυτην  
tautēn  
tę

**12:28**

G3962  
πατερ  
pater  
Ojcze

G1392  
δοξασον  
doksason  
wsław

G4675  
σου  
sou  
swoje

G3588  
το  
to  
―

G3686  
ονομα  
onoma  
imię

G2064  
ηλθεν  
ēlthen  
przyszedł

G3767  
ουν  
oun  
więc

G5456  
φωνη  
fōnē  
głos

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
του  
tou  
―

G3772  
ουρανου  
ouranou  
nieba

G2532  
και  
kai  
i

G1392  
εδοξασα  
edoksasa  
uwielbiłem

G2532  
και  
kai  
i

G3825  
παλιν  
palin  
znów

G1392  
δοξασω  
doksasō  
wsławię

**12:29**

G3588  
ο  
ho  
―

G3767  
ουν  
oun  
więc

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G3588  
ο  
ho  
―

G2476  
εστως  
hestōs  
stojący

G2532  
και  
kai  
i

G191  
ακουσας  
akousas  
usłyszawszy

G3004  
ελεγεν  
elegen  
mówił

G1027  
βροντην  
brontēn  
grzmot

G1096  
γεγονεναι  
gegonenai  
stać się

G243  
αλλοι  
alloi  
inni

G3004  
ελεγον  
elegon  
mówili

G32  
αγγελος  
angelos  
zwiastun

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G2980  
λελαληκεν  
lelalēken  
mówił

**12:30**

G611  
απεκριθη  
apekrithē  
Odpowiedział

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2532  
και  
kai  
i

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3756  
ου  
ou  
nie

G1223  
δι  
di  
ze względu na

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G3778  
αυτη  
autē  
ten

G3588  
η  
hē  
―

G5456  
φωνη  
fōnē  
głos

G1096  
γεγονεν  
gegonen  
stał się

G235  
αλλα  
alla  
ale

G1223  
δι  
di  
ze względu na

G5209  
υμας  
hymas  
was

**12:31**

G3568  
νυν  
nyn  
Teraz

G2920  
κρισις  
krisis  
sąd

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G5127  
τουτου  
toutou  
tego

G3568  
νυν  
nyn  
teraz

G3588  
ο  
ho  
―

G758  
αρχων  
archōn  
przywódca

G3588  
του  
tou  
―

G2889  
κοσμου  
kosmou  
świata

G5127  
τουτου  
toutou  
tego

G1544  
εκβληθησεται  
ekblēthēsetai  
zostanie wyrzucony

G1854  
εξω  
eksō  
na zewnątrz

**12:32**

G2504  
καγω  
kagō  
I Ja

G1437  
εαν  
ean  
jeśli

G5312  
υψωθω  
hypsōthō  
zostałbym podniesiony

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
της  
tēs  
―

G1093  
γης  
gēs  
ziemi

G3956  
παντας  
pantas  
wszystkich

G1670  
ελκυσω  
helkysō  
pociągnę

G4314  
προς  
pros  
do

G1683  
εμαυτον  
emauton  
siebie

**12:33**

G5124  
τουτο  
touto  
To

G1161  
δε  
de  
zaś

G3004  
ελεγεν  
elegen  
mówił

G4591  
σημαινων  
sēmainōn  
zaznaczając

G4169  
ποιω  
poiō  
jaką

G2288  
θανατω  
thanatō  
śmiercią

G3195  
ημελλεν  
ēmellen  
miał

G599  
αποθνησκειν  
apothnēskein  
umrzeć

**12:34**

G611  
απεκριθη  
apekrithē  
Odpowiedział

G846  
αυτω  
autō  
Mu

G3588  
ο  
ho  
―

G3793  
οχλος  
ochlos  
tłum

G2249  
ημεις  
hēmeis  
my

G191  
ηκουσαμεν  
ēkousamen  
usłyszeliśmy

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
του  
tou  
―

G3551  
νομου  
nomou  
Prawa

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
ο  
ho  
―

G5547  
χριστος  
christos  
Pomazaniec

G3306  
μενει  
menei  
pozostaje

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
τον  
ton  
―

G165  
αιωνα  
aiōna  
wiek

G2532  
και  
kai  
i

G4459  
πως  
pōs  
jak

G4771  
συ  
sy  
Ty

G3004  
λεγεις  
legeis  
mówisz

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1163  
δει  
dei  
trzeba

G5312  
υψωθηναι  
hypsōthēnai  
zostać podniesiony

G3588  
τον  
ton  
―

G5207  
υιον  
hyion  
Syn

G3588  
του  
tou  
―

G444  
ανθρωπου  
anthrōpou  
człowieka

G5101  
τις  
tis  
kto to

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3778  
ουτος  
houtos  
ten

G3588  
ο  
ho  
―

G5207  
υιος  
hyios  
Syn

G3588  
του  
tou  
―

G444  
ανθρωπου  
anthrōpou  
człowieka

**12:35**

G2036  
ειπεν  
eipen  
Powiedział

G3767  
ουν  
oun  
więc

G846  
αυτοις  
autois  
im

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2089  
ετι  
eti  
jeszcze

G3398  
μικρον  
mikron  
krótki

G5550  
χρονον  
chronon  
czas

G3588  
το  
to  
―

G5457  
φως  
fōs  
światło

G3326  
μεθ  
meth  
z

G5216  
υμων  
hymōn  
wami

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G4043  
περιπατειτε  
peripateite  
chodźcie

G2193  
εως  
heōs  
dopóki

G3588  
το  
to  
―

G5457  
φως  
fōs  
światło

G2192  
εχετε  
echete  
macie

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3361  
μη  
mē  
nie

G4653  
σκοτια  
skotia  
ciemność

G5209  
υμας  
hymas  
was

G2638  
καταλαβη  
katalabē  
pochwyciłaby

G2532  
και  
kai  
a

G3588  
ο  
ho  
―

G4043  
περιπατων  
peripatōn  
chodzący

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G4653  
σκοτια  
skotia  
ciemności

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1492  
οιδεν  
oiden  
wie

G4226  
που  
pou  
gdzie

G5217  
υπαγει  
hypagei  
odchodzi

**12:36**

G2193  
εως  
heōs  
Dopóki

G3588  
το  
to  
―

G5457  
φως  
fōs  
światło

G2192  
εχετε  
echete  
macie

G4100  
πιστευετε  
pisteuete  
wierzcie

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
το  
to  
―

G5457  
φως  
fōs  
światło

G2443  
ινα  
hina  
aby

G5207  
υιοι  
hyioi  
synowie

G5457  
φωτος  
fōtos  
światła

G1096  
γενησθε  
genēsthe  
stalibyście się

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G2980  
ελαλησεν  
elalēsen  
powiedział

G3588  
ο  
ho  
―

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G2532  
και  
kai  
i

G565  
απελθων  
apelthōn  
odszedłszy

G2928  
εκρυβη  
ekrybē  
został ukryty

G575  
απ  
ap  
przed

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

**12:37**

G5118  
τοσαυτα  
tosauta  
Tak liczne

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτου  
autou  
Mu

G4592  
σημεια  
sēmeia  
znaki

G4160  
πεποιηκοτος  
pepoiēkotos  
czyniąc

G1715  
εμπροσθεν  
emprosthen  
przed

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G4100  
επιστευον  
episteuon  
uwierzyli

G1519  
εις  
eis  
w

G846  
αυτον  
auton  
Niego

**12:38**

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3588  
ο  
ho  
―

G3056  
λογος  
logos  
słowo

G2268  
ησαιου  
ēsaiou  
Izajasza

G3588  
του  
tou  
―

G4396  
προφητου  
profētou  
proroka

G4137  
πληρωθη  
plērōthē  
zostałoby wypełnione

G3739  
ον  
hon  
który

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G2962  
κυριε  
kyrie  
Panie

G5101  
τις  
tis  
kto

G4100  
επιστευσεν  
episteusen  
uwierzył

G3588  
τη  
tē  
―

G189  
ακοη  
akoē  
wieści

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszej

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G1023  
βραχιων  
brachiōn  
ramię

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G5101  
τινι  
tini  
komu

G601  
απεκαλυφθη  
apekalyfthē  
zostało objawione

**12:39**

G1223  
δια  
dia  
Dla

G5124  
τουτο  
touto  
tego

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1410  
ηδυναντο  
ēdynanto  
mogli

G4100  
πιστευειν  
pisteuein  
wierzyć

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3825  
παλιν  
palin  
znów

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G2268  
ησαιας  
ēsaias  
Izajasz

**12:40**

G5186  
τετυφλωκεν  
tetyflōken  
Zaślepia

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G3588  
τους  
tous  
―

G3788  
οφθαλμους  
ofthalmous  
oczy

G2532  
και  
kai  
i

G4456  
πεπωρωκεν  
pepōrōken  
zatwardza

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G3588  
την  
tēn  
―

G2588  
καρδιαν  
kardian  
serce

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3361  
μη  
mē  
nie

G1492  
ιδωσιν  
idōsin  
zobaczyliby

G3588  
τοις  
tois  
―

G3788  
οφθαλμοις  
ofthalmois  
oczami

G2532  
και  
kai  
i

G3539  
νοησωσιν  
noēsōsin  
rozumieliby

G3588  
τη  
tē  
―

G2588  
καρδια  
kardia  
sercem

G2532  
και  
kai  
i

G1994  
επιστραφωσιν  
epistrafōsin  
zostaliby zawróceni

G2532  
και  
kai  
i

G2390  
ιασωμαι  
iasōmai  
uzdrowiłbym

G846  
αυτους  
autous  
ich

**12:41**

G5023  
ταυτα  
tauta  
Te

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G2268  
ησαιας  
ēsaias  
Izajasz

G3753  
οτε  
hote  
gdy

G1492  
ειδεν  
eiden  
zobaczył

G3588  
την  
tēn  
―

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2532  
και  
kai  
i

G2980  
ελαλησεν  
elalēsen  
mówił

G4012  
περι  
peri  
o

G846  
αυτου  
autou  
Nim

**12:42**

G3676  
ομως  
homōs  
Chociaż

G3305  
μεντοι  
mentoi  
jednak

G2532  
και  
kai  
i

G1537  
εκ  
ek  
z

G3588  
των  
tōn  
―

G758  
αρχοντων  
archontōn  
przywódców

G4183  
πολλοι  
polloi  
wielu

G4100  
επιστευσαν  
episteusan  
uwierzyło

G1519  
εις  
eis  
w

G846  
αυτον  
auton  
Niego

G235  
αλλα  
alla  
ale

G1223  
δια  
dia  
ze względu na

G3588  
τους  
tous  
―

G5330  
φαρισαιους  
farisaious  
faryzeuszów

G3756  
ουχ  
ouch  
nie

G3670  
ωμολογουν  
hōmologoun  
wyznawali

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3361  
μη  
mē  
nie

G656  
αποσυναγωγοι  
aposynagōgoi  
wyłączeni ze zgromadzenia

G1096  
γενωνται  
genōntai  
staliby się

**12:43**

G25  
ηγαπησαν  
ēgapēsan  
umiłowali

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G3588  
την  
tēn  
―

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G3588  
των  
tōn  
―

G444  
ανθρωπων  
anthrōpōn  
ludzi

G3123  
μαλλον  
mallon  
bardziej

G2260  
ηπερ  
ēper  
niż

G3588  
την  
tēn  
―

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**12:44**

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G1161  
δε  
de  
zaś

G2896  
εκραξεν  
ekraksen  
zawołał

G2532  
και  
kai  
i

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3588  
ο  
ho  
―

G4100  
πιστευων  
pisteuōn  
wierzący

G1519  
εις  
eis  
we

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G3756  
ου  
ou  
nie

G4100  
πιστευει  
pisteuei  
wierzy

G1519  
εις  
eis  
we

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G235  
αλλ  
all  
ale

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
τον  
ton  
Tego

G3992  
πεμψαντα  
pempsanta  
który posłał

G3165  
με  
me  
Mnie

**12:45**

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
ο  
ho  
―

G2334  
θεωρων  
theōrōn  
widzący

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G2334  
θεωρει  
theōrei  
widzi

G3588  
τον  
ton  
Tego

G3992  
πεμψαντα  
pempsanta  
który posłał

G3165  
με  
me  
Mnie

**12:46**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G5457  
φως  
fōs  
światło

G1519  
εις  
eis  
na

G3588  
τον  
ton  
―

G2889  
κοσμον  
kosmon  
świat

G2064  
εληλυθα  
elēlytha  
przyszedłem

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3956  
πας  
pas  
każdy

G3588  
ο  
ho  
―

G4100  
πιστευων  
pisteuōn  
wierzący

G1519  
εις  
eis  
we

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G4653  
σκοτια  
skotia  
ciemności

G3361  
μη  
mē  
nie

G3306  
μεινη  
meinē  
pozostałby

**12:47**

G2532  
και  
kai  
I

G1437  
εαν  
ean  
jeśli

G5100  
τις  
tis  
ktoś

G3450  
μου  
mou  
moich

G191  
ακουση  
akousē  
wysłuchałby

G3588  
των  
tōn  
―

G4487  
ρηματων  
rēmatōn  
wypowiedzi

G2532  
και  
kai  
a

G3361  
μη  
mē  
nie

G4100  
πιστευση  
pisteusē  
uwierzyłby

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G3756  
ου  
ou  
nie

G2919  
κρινω  
krinō  
będę sądził

G846  
αυτον  
auton  
go

G3756  
ου  
ou  
nie

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przyszedłem

G2443  
ινα  
hina  
aby

G2919  
κρινω  
krinō  
sądziłbym

G3588  
τον  
ton  
―

G2889  
κοσμον  
kosmon  
świat

G235  
αλλ  
all  
ale

G2443  
ινα  
hina  
aby

G4982  
σωσω  
sōsō  
zbawiłbym

G3588  
τον  
ton  
―

G2889  
κοσμον  
kosmon  
świat

**12:48**

G3588  
ο  
ho  
―

G114  
αθετων  
athetōn  
Odrzucający

G1691  
εμε  
eme  
Mnie

G2532  
και  
kai  
i

G3361  
μη  
mē  
nie

G2983  
λαμβανων  
lambanōn  
przyjmujący

G3588  
τα  
ta  
―

G4487  
ρηματα  
rēmata  
wypowiedzi

G3450  
μου  
mou  
moich

G2192  
εχει  
echei  
ma

G3588  
τον  
ton  
―

G2919  
κρινοντα  
krinonta  
sądzącego

G846  
αυτον  
auton  
go

G3588  
ο  
ho  
―

G3056  
λογος  
logos  
Słowo

G3739  
ον  
hon  
które

G2980  
ελαλησα  
elalēsa  
powiedziałem

G1565  
εκεινος  
ekeinos  
ono

G2919  
κρινει  
krinei  
osądzi

G846  
αυτον  
auton  
go

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G2078  
εσχατη  
eschatē  
ostatnim

G2250  
ημερα  
hēmera  
dniu

**12:49**

G3754  
οτι  
hoti  
gdyż

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1537  
εξ  
eks  
z

G1683  
εμαυτου  
emautou  
siebie

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G2980  
ελαλησα  
elalēsa  
powiedziałem

G235  
αλλ  
all  
ale

G3588  
ο  
ho  
Ten

G3992  
πεμψας  
pempsas  
który posłał

G3165  
με  
me  
Mnie

G3962  
πατηρ  
patēr  
Ojciec

G846  
αυτος  
autos  
On

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G1785  
εντολην  
entolēn  
przykazanie

G1325  
εδωκεν  
edōken  
dał

G5101  
τι  
ti  
co

G2036  
ειπω  
eipō  
powiedziałbym

G2532  
και  
kai  
i

G5101  
τι  
ti  
co

G2980  
λαλησω  
lalēsō  
przemówiłbym

**12:50**

G2532  
και  
kai  
a

G1492  
οιδα  
oida  
wiem

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
η  
hē  
―

G1785  
εντολη  
entolē  
przykazanie

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2222  
ζωη  
zōē  
życie

G166  
αιωνιος  
aiōnios  
wieczne

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3739  
α  
ha  
co

G3767  
ουν  
oun  
więc

G2980  
λαλω  
lalō  
mówię

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G2531  
καθως  
kathōs  
jak

G2046  
ειρηκεν  
eirēken  
powiedział

G3427  
μοι  
moi  
Mi

G3588  
ο  
ho  
―

G3962  
πατηρ  
patēr  
Ojciec

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G2980  
λαλω  
lalō  
mówię

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu